

Yo que no sé callar

Text by *Francisco Quevedo* (1580-1645)

Set by *Manuel García* (1775-1832)

Yo	que	no	sé	callar,
[jɔ	kɛ	nɔ	se	ka.'ʎar]
I	who	no	know	to-be-quiet,

(I do not know how to be quiet,)

Y	solo	tengo	por	mengua
[i	'sɔ.lɔ	'tɛŋ.gɔ	pɔr	'mɛŋ.gwa]
and	only	I-have	because-of	disgrace

(and I have only [due to] disgrace)

no vaciarme por la lengua,
y el morirme por hablar.
A todos quiero contar
cierto secreto que oí
mas no ha de salir de aquí.

Mandado sea pregonar
que digan midiendo cueros,
“¡agua va!” los taberneros
como mozas de fregar,
que dejen el bautizar
a los curas de Madrid.

Dicen y es bellaquería
que hay pocos cogotes salvos,
y que según hay de calvos
que como hay zapaterías
ha de haber caballerías
para poblallos allí.

Los perritos regalados...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

